

JEREMIAS 41

DIVISIONES DE ESTROFAS DE TRADUCCIONES MODERNAS

(El paréntesis representa unidades de literatura poética)

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Gedalías es asesinado	Insurrección contra Gedalías	La tercera rebelión (40:7-41:18)	Gedalías es asesinado (40:13-41:18)	Gedalías el gobernador; su asesinato (40:7-41:18)
41:1-3	41:1-3	41:1-3	41:1-3	41:1-3
41:4-8	41:4-10	41:4-8	41:4-7 41:8-10	41:4-10
41:9-10		41:9-10		
41:11-18	41:11-18	41:11-18	41:11-15 41:16-18	41:11-18

CICLO DE LECTURA TRES (véase [Seminario de Interpretación Bíblica](#))

SEGÚN EL PROPÓSITO DEL AUTOR ORIGINAL AL NIVEL DE PÁRRAFOS

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos debemos caminar a luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe dejarle esto a un comentarista.

Lea el capítulo de una sentada. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las distintas traducciones. La formación de párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir el propósito del autor original, que es la base de la interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 41:1-3

1 Y en el mes séptimo fue Ismael, hijo de Netanías, hijo de Elisama, de la familia real, y uno de los oficiales principales del rey, junto con diez hombres, adonde estaba Gedalías, hijo de Ahicam, en Mizpa. Y mientras comían pan juntos allí en Mizpa, **2** se levantó Ismael, hijo de Netanías, y los diez hombres que estaban con él, e hirieron a espada a Gedalías, hijo de Ahicam, hijo de Safán, y mataron al que el rey de Babilonia había puesto para gobernar sobre la tierra. **3** Ismael mató también a todos los judíos que estaban con él, es decir, con Gedalías, en Mizpa, y a los hombres de guerra caldeos que se encontraban allí.

41:1 “sucedio” Jeremías 41 continua la unidad literaria que inicio en Jeremías 40, específicamente acerca del complot para asesinar a Gedalías (Jeremías 40:13-16).

- **“mientras comían pan juntos allí en Mizpa”** La violencia de este acto solo puede ser visto en la actitud de la cultura del este hacia la importancia de comer juntos (ejemplo Salmos 41:9).

41:2 “se levantó... e hirieron a espada a Gedalías” La fecha exacta es incierta pero es anterior a la

deportación del 582aC (véase Jeremías 52:30). El tiempo puede ser de

1. tres meses antes de la caída de Jerusalén (586aC)
2. cuatro años después de la caída de Jerusalén (la deportación del 582aC; véase Jeremías 52:30).

- **“hirieron a espada a Gedalías”** Josefo dice que Gedalías estaba borracho (*Antigüedades* 10.9.4).

41:3 “y a los hombres de guerra caldeos que se encontraban allí” Como hemos aprendido de Jeremías 41:18 los judíos restantes tuvieron miedo de la represaría babilonia (véase *Antigüedades* 10.9.5).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 41:4-8

4 Y sucedió que al siguiente día del asesinato de Gedalías, cuando nadie lo sabía aún, 5 ochenta hombres vinieron de Siquem, de Silo y de Samaria, con las barbas rapadas, las vestiduras rasgadas y cubiertos de incisiones, y con ofrendas de cereal e incienso en sus manos, para llevarlos a la casa del SEÑOR. 6 Entonces Ismael, hijo de Netanías, salió a su encuentro desde Mizpa, llorando mientras iba; y cuando los encontró, les dijo: Venid a Gedalías, hijo de Ahicam. 7 Y sucedió que cuando entraron en la ciudad, Ismael, hijo de Netanías, y los hombres que con él estaban, los degollaron y los echaron en la cisterna. 8 Pero diez hombres que se encontraban entre ellos, dijeron a Ismael: No nos mates; pues tenemos escondidos en el campo, depósitos de trigo, cebada, aceite y miel. Y él se contuvo y no los mató como a sus compañeros.

41:5 “Siquem... Silo... Samaria” Estas era tres ciudades del norte. Samaria fue la antigua capital de las diez tribus del norte, establecido por Omri esta área fue devastada por Asiria en 722aC.

- **“con las barbas rapadas, las vestiduras rasgadas y cubiertos de incisiones”** Eran judíos que iban a Jerusalén para lamentar la destrucción del templo (véase [Tema Especial: Ritos de Luto](#)). Las incisiones de sus cuerpos están relacionadas a los ritos de luto pagano (véase Jeremías 16:6; 47:5; Levíticos 19:28; 21:5; Deuteronomio 14:1; I Reyes 18:28). Los elementos de la adoración amalgamada de YHVH y los dioses cananitas continúan.

41:6-10 Algo de la personalidad de Ismael se puede ver:

1. Oración falsa, Jeremías 41:6
2. Matando 70 dolientes inocentes, simplemente para cubrir su asesinatos de Gedalías
3. Salvando 10 personas para su suministro escondido o para rescate
4. Contaminando el agua de Mizpa con cadáveres
5. Raptando el resto de la población de Mizpa, por qué razón es incierto, posiblemente para venderlos a la esclavitud como un regalo a Baalis

41:8 “escondidos en el campo... aceite y miel” Esto era un procedimiento normal tanto para guardar la comida en lo fresco y para esconderlo en tiempo de guerra.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 41:9-10

9 Y la cisterna donde Ismael había echado todos los cadáveres de los hombres que él había matado por causa de Gedalías, era la que el rey Asa había hecho por causa de Baasa, rey de Israel; Ismael, hijo de Netanías, la llenó de muertos. 10 Después Ismael tomó cautivo a todo el resto del pueblo que estaba en Mizpa, a las hijas del rey y a todo el pueblo que había quedado en Mizpa, a los cuales Nabuzaradán, capitán de la guardia, había puesto bajo el mando de Gedalías, hijo de Ahicam. Los tomó, pues, cautivos Ismael, hijo de Netanías, y fue a pasarse a los hijos de Amón.

41:9 El TM tiene “por la mano de Gedalías”. Esto obviamente es una traducción imposible, por lo tanto,

algunos eruditos han usado la raíz ugarítico para traducir “debido a Gedalías”. La LXX omite esta frase.

- **“era la que el rey Asa había hecho por causa de Baasa, rey de Israel”** Vea el relato en I Reyes 15:17-22; II Crónicas 16:1-6.

41:10 “todo el resto del pueblo que estaba en Mizpa” Este grupo debe haber incluido a Jeremías. Véase [Tema Especial: El Remanente, Tres Sentidos](#)

- **“las hijas del rey”** Esto puede referirse literalmente a la familia del rey bajo el mando de Gedalías o algunos de la línea de David regresando de los países vecinos.
- **“fue a pasarse a los hijos de Amón”** Esto implica que el viaje al este y planificaba cruzar el río Jordán a la región de transjordania controlado por Baalis (véase Jeremías 40:14).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 41:

11 Y oyó Johanán, hijo de Carea, y todos los capitanes de las tropas que estaban con él de todo el mal que había hecho Ismael, hijo de Netanías. 12 Entonces tomaron a todos sus hombres y fueron a pelear contra Ismael, hijo de Netanías, y lo encontraron junto al gran estanque que está en Gabaón. 13 Y sucedió que cuando todo el pueblo que estaba con Ismael vio a Johanán, hijo de Carea, y a los capitanes de las tropas que estaban con él, se alegraron. 14 Y todo el pueblo al que Ismael llevaba cautivo a Mizpa dio la vuelta y regresó y se fue con Johanán, hijo de Carea. 15 Pero Ismael, hijo de Netanías, escapó de Johanán con ocho hombres y se fue con los hijos de Amón. 16 Entonces Johanán, hijo de Carea, y todos los capitanes de las tropas que estaban con él tomaron de Mizpa a todo el resto del pueblo que él había recobrado de Ismael, hijo de Netanías, después que éste había matado a Gedalías, hijo de Ahicam, es decir, a los hombres de guerra, las mujeres, los niños y los eunucos, que había traído de Gabaón. 17 Y fueron y se quedaron en Gerut-quimam, que está junto a Belén, a fin de ir y entrar en Egipto, 18 a causa de los caldeos, porque les temían, ya que Ismael, hijo de Netanías, había matado a Gedalías, hijo de Ahicam, a quien el rey de Babilonia había puesto para gobernar la tierra.

41:12 “al gran estanque que está en Gabaón” La arqueología ha encontrado una piedra grande de cisterna de 70 a 80 pies de profundidad en Gabaón (véase II Samuel 2:12-16).

41:13 “se alegraron” Esto debe de referirse a aquellos que fueron tomados forzosamente de Mizpa (véase Jeremías 41:10, 16).

41:17 “Gerut-quimam” La primera palabra (BDB 158) significa “albergue” o posada. Denota una caravana parada en algún lugar (posiblemente tenía un pozo o una protección natural del viento).

La segunda palabra (BDB 484) puede ser:

1. Un lugar cerca de Belén
2. Una persona (véase II Samuel 19:37, 38, 40, un asistente de David) Josefo llama a este lugar “mandara” (*Antigüedades* 10.9.5).

- **“a fin de ir y entrar en Egipto”** Esto demuestra que Johanán decidió ir a Egipto, y también estableció la pauta para Jeremías 42. Fueron a Egipto como temor de la represaría de Nabucodonosor.